Polttopuun, sahanpurun ja puupellettien kosteusmittari

Fukthaltsmätare för brännved, sågspån och träpellets

Moisture meter for fire wood, sawdust and wood pellets

Влагомер топливной древесины, опилок и древесных пеллет



FI Käyttöohje

SE Bruksanvisning

EN Operating instructions

RU Инструкция по эксплуатации

RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ВЛАГОМЕРА BIO MOISTURE WOOD

1. Комплект поставки

Комплект поставки включает составные части и документацию в соответствии с таблицей 1.

Таблица 1

Наименование	Кол-во
Влагомер Wile Bio Wood	1
Футляр для в влагомера	1
Ремешок для футляра	1
Элемент питания, батарея 9В	1
Мерная чашка для отбора проб	1
Руководство по эксплуатации	1
Коробка (транспортная упаковка)	1

2. Использование

Влагомер Bio Moisture Wood предназначен для измерения влажности топливной древесины, опилок, полученных при пилении мотопилой, а также древесных пеллет. Для проведения измерения подготовьте необходимое количество образцов при помощи мотопилы .

Влагомер подходит для измерения влажности обычных опилок.

Содержание влаги в измеряемой массе отображается на дисплее в процентах веса.

Диапазон измерения составляет:
для опилок при пилении мотопилой 15 – 65 %
для древесных пеллет 4 – 23 %
для обычных опилок 6 – 30 %.

Метод определения содержания влаги базируется на технической спецификации **CEN/TS 14774-1:2004**, обязательной к соблюдению в Европейском Союзе.

3. Подготовка образца и проведение измерения

3.1. Подготовка образца

Бревно/опилки при пилении мотопилой

Для проведения измерения используйте образец опилок, полученных при пилении мотопилой (см.фото в приложении). Разместите ведро для сбора образца непосредственно перед точкой распила таким образом, чтобы опилки попадали прямо в ведро. Всегда собирайте образец при поперечном распиле бревна.

Обязательно используйте необходимую экипировку и средства защиты при пользовании мотопилой. Соблюдайте инструкции по безопасности производителя мотопилы.

Следите за тем, чтобы лезвие

мотопилы всегда было острым. Тупое лезвие разогревает образец, что может привести к ошибочным показаниям прибора.

Проводите распил бревен и сбор образца в разных местах штабеля до тех пор, пока в ведре не наберется около 0,5 литра опилок (см.фото в приложении). Если Вы не проводите измерение сразу после сбора образца, плотно закройте ведро крышкой. Если часть штабеля защищена каким-либо покрытием, примите этот момент во внимание при проведении сбора образца. Содержание влаги в бревнах, находившихся под защитным покрытием, обычно заметно ниже, чем в остальной массе.

Перед проведением измерения тщательно перемешайте опилки в ведре.

Древесные пеллеты

Проводите сбор пеллет для образца в разных местах насыпи. Убедитесь, что собранный Вами образец максимально хорошо представляет среднее качество всей массы. Шкала для пеллет разработана для древесных пеллет толщиной около 6-8 мм и длиной около 20-30 мм.

Опилки

Удалите несколько сантиметров материала с поверхности насыпи в месте измерения. После этого наберите необходимое количество опилок для проведения измерения. Шкала измерения для опилок является общей для всех древесных пород.

3.2. Проверка и выбор шкалы измерения

Перед проведением измерения убедитесь, что используется правильная шкала. Все шкалы измерения представлены на наклейке сбоку прибора. В настройках прибора заложена также шкала -0-, которую отдел технического обслуживания Wile использует для калибровки.

3.2.1. Проверка шкалы измерения

Включите влагомер одним нажатием на кнопку **ON/OFF**. На дисплее высветится номер используемой шкалы измерения, например -1-. Если высветился номер правильной шкалы, не предпринимайте никаких действий. На дисплее высветится надпись **run** и через некоторое время влагомер автоматически выключится. Влагомер готов к проведению измерения.

3.2.2. Выбор шкалы измерения

Если шкалу измерения необходимо поменять, действуйте следующим образом:

Включите влагомер одним нажатием на кнопку **ON/OFF**. На дисплее высветится номер используемой шкалы измерения, например -1-. Когда номер отображен на дисплее, выберите необходимую шкалу измерения, нажимая на кнопку **MENU**. Когда номер необходимой шкалы высветится на дисплее, не предпринимайте никаких действий. На дисплее высветится надпись **run** и через некоторое время влагомер автоматически выключится.

Влагомер готов к проведению измерения.

3.3. Измерение

Наполнение измерительного цилиндра влагомера

Засыпьте горсть опилок или пеллет на дно измерительного цилиндра влагомера и встряхните прибор. Наполните цилиндр до конца (если Вы производите измерение влажности опилок, то засыпьте опилки с горкой) и закрутите крышку до уровня, пока центральная металлическая часть крышки не сравняется со всей поверхностью. Когда центральная часть крышки сравнялась с остальной поверхностью, осуществляется достаточное сжатие образца (см. фото в приложении).

Измерение

Перед проведением измерения тщательно перемешайте опилки в ведре.

Включите влагомер одним нажатием на кнопку **ON/OFF**.

На секунду на дисплее высветится номер используемой шкалы измерения. Затем будет произведено измерение, во время которого на дисплее высветится надпись **run.** После завершения измерения на дисплее появится результат – процент содержания влаги в измеряемом образце. Затем валгомер автоматически выключится и будет готов к очередному измерению.

Чтобы убедиться, что полученный

результат измерения максимально хорошо представляет среднее качество всей массы, проводите измерения в разных местах материала. При необходимости выполните несколько измерений. Колебания влажности в одной и той же партии материала могут быть довольно большими.

3.4. Обработка результата

3.4.1. Автоматическое вычисление среднего значения результатов измерений

Влагомер оснащен функцией вычисления среднего значения нескольких результатов измерений. После проведения измерения результат можно сохранить для последующего расчета среднего значения.

Учет результата измерения при вычислении среднего значения

Выполните измерение как обычно. Когда результат измерения высветится на экране, нажмите на кнопку **MENU** один раз. На экране появится символ **A** и влагомер сохранит результат для вычисления среднего значения. Подсчет среднего значения завершен, когда на дисплее начнут чередоваться символы, к примеру, **A05** и **25,6.**

Использованное в примере значение **A05** означает, что количество результатов измерений, использованных для вычисления среднего значения – 5. Число **25,6** – это среднее значение этих пяти результатов измерений.

Перед вычислением среднего

значения результатов измерений каждой новой партии материала, обязательно убедитесь, что память среднего значения пуста. При необходимости очистите память.

3.4.2. Очистка памяти среднего значения

Нажмите и держите нажатой кнопку **MENU.** Включите влагомер нажатием на кнопку **ON/OFF**. Когда на дисплее высветится **A,** отпустите кнопку **MENU**. Если на данном этапе на дисплее высветится показание среднего значения, Вы можете удалить его, нажав и держав нажатой кнопку **MENU** до тех пор, пока на дисплее не появится **0**.

Внимание! Всегда очищайте память среднего значения после проведения измерений. Результат среднего значения, оставшийся в памяти, может повлиять на результат среднего значения измерений следующей партии.

Память среднего значения вмещает результаты максимум 99 измерений. Если память среднего значения полна и неспособна вместить новый результат, значение, высветившееся на дисплее, начнет периодически мигать.

3.4.3. Коррекция реультата измерения

При измерении влажности образца, качество которого отличается от обычного, влагомер может дать ложные показания. Если Вам известны нормативные значения влажности,

определенные методом печной сушки для данного материала, результат измерений можно скорректировать на возрастание или на убывание.

- **Коррекция результата на возрастание.**

Когда результат измерения отображен на дисплее, нажмите кнопку **MENU** два раза. **В вверхней части дисплея появятся три черточки и затем высветится значение влажности.** Теперь каждым нажатием кнопки **MENU Вы можете увеличить значение на 0,1%.**

- Коррекция результата на убывание.

Когда результат измерения отображен на дисплее, нажмите кнопку **MENU** три раза. **В нижней части дисплея появятся три черточки и затем высветится значение влажности.** Теперь каждым нажатием кнопки **MENU Вы можете уменьшить значение на 0,1%.**

Внимание! Данная коррекция относится к конкретной шкале. При необходимости можно установить отдельную коррекцию для каждой шкалы измерения.

3.4.4. Удаление корректировки

Когда результат измерения отображен на дисплее, коррекция может быть удалена длительным нажатием кнопки **MENU** в течение примерно шести (6) секунд. Нажмите кнопку **MENU** и держите ее нажатой до тех пор, пока показание на дисплее не изменится.

Изменение показания означает, что коррекция удалена.

Всегда проводите несколько измерений в разных местах массы, так как содержание влаги может существенно различаться внутри массы.

4. Обслуживание влагомера и замена батарейки

4.1. Батарейка

Прибор работает на батарейке напряжением 9 В типа 6F22. Батарейка входит в комплект поставки.

При низком напряжении батарейки в левом верхнем углу дисплея высветится текст **LOBAT**. Если батарейка села практически полностью, на дисплее появятся произвольные символы и текст LOBAT может погаснуть.

Отсек для батарейки находится на дне прибора. Чтобы открыть отсек, надавите на язычок, расположенный над символом батарейки. После открытия крышки батарейку можно снять.

Всегда снимайте батарейку, если влагомер не используется долгое время. Для обеспечения безупречной работы прибора меняйте батарейку при необходимости. Если Вы предполагаете, что прибор не функционирует должным образом, в первую очередь проверьте состояние батарейки. Помните, что батарейки имеют свойство со временем

разряжаться, даже если прибор не используется.

4.2. Обслуживание прибора и гарантийные условия

На все приборы Wile распространяется гарантия один (1) год на случай обнаружения производственного брака или дефекта материалов. Гарантия вступает в силу со дня покупки прибора и действует 12 месяцев. При обнаружении брака клиенту следует возвратить прибор изготовителю, региональному дилеру или доставить в ближайший сервисный центр Wile. К заявлению на гарантийный ремонт должно прилагаться: описание неисправности, контактные данные клиента, а также чек с датой совершения покупки. Изготовитель обязуется починить прибор или заменить его на новый в максимально короткие сроки. Ответственность изготовителя ограничивается стоимостью покупки прибора. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, нанесенный в результате неосторожного или неправильного обращения с прибором, а также в результате падения прибора и попыток починить прибор, совершенных третьими лицами. Гарантия не покрывает прямой или косвенный ущерб, нанесенный в результате использования прибора или же являющийся следствием невозможности его использования.

Влагомер не требует специального технического обслуживания. Помните, что калибровку прибора все же следует

проверять как минимум раз в несколько лет.

Очистку влагомера можно проводить сухой или влажной тканью. Не используйте сильнодействующие чистящие средства. Не допускайте попадания влаги внутрь влагомера.

Храните прибор в сухом месте, предпочтительнее при комнатной температуре. Не роняйте влагомер, не допускайте попадания влаги.

Если Вы предполагаете, что прибор не функционирует должным образом, свяжитесь с региональным дилером. Права на гарантийное и постгарантийное обслуживание влагомеров Wile имеют компания - изготовитель Farmcomp, а также уполномоченные изготовителем партнеры. При возникновении неполадок в работе влагомера, первым делом обязательно проверьте состояние батарейки.